

Compact Disc Compact Player

Bedienungsanleitung

Der Regionalcode

Der Regionalcode des von Ihnen gekauften Players befindet sich oben links im Strichcodeetikett auf der Packung. Das mit dem Player gelieferte Zubehör hängt vom jeweiligen Regionalcode des Modells ab. Regionalcode und mitgeliefertes Zubehör können Sie unter "Mitgeliefertes Zubehör" am Ende dieser Anleitung nachschlagen.



D-E885

Sony Corporation ©1999 Printed in Malaysia



Willkommen!

Danke, daß Sie sich für einen CD-Kompakt-Player von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Players bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

ACHTUNG
Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.

Für Kunden außerhalb Polens
Die Markierung (B) am Gerät gilt nur für Produkte, die in Polen auf den Markt kommen.

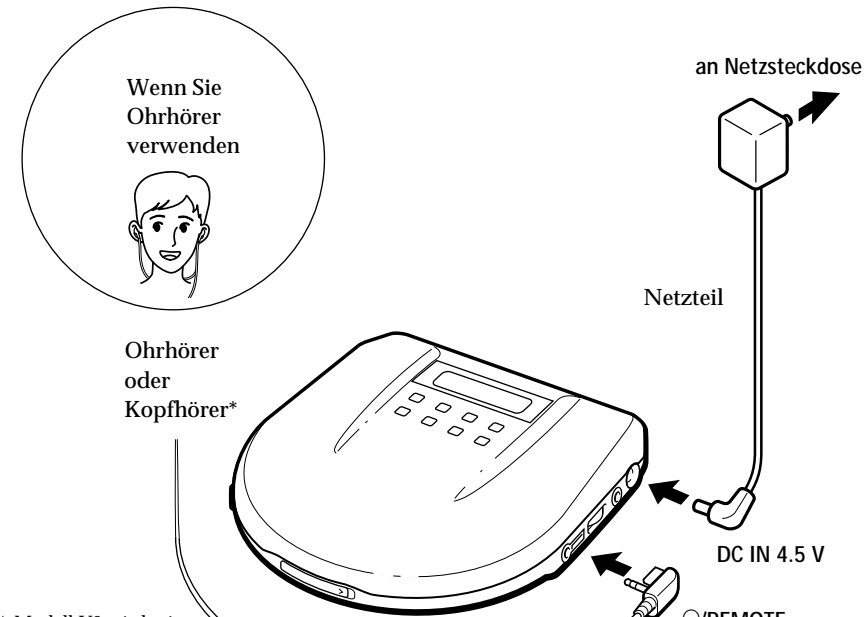
Für Kunden außerhalb Europas
Die CE-Markierung auf dem Gerät gilt nur für Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.

Für Kunden außerhalb Rußlands
Diese Markierung auf dem Gerät und der Verpackung gilt nur für Produkte, die innerhalb Rußlands verkauft werden.

Und sofort eine CD abspielen!

Wenn Sie gleich jetzt eine CD wiedergeben wollen, betreiben Sie Ihren Player mit Netzstrom. Sie haben außerdem noch folgende Möglichkeiten der Stromversorgung: Akkus und Trockenbatterien (siehe "Stromquellen" auf der Rückseite).

1 Anschließen

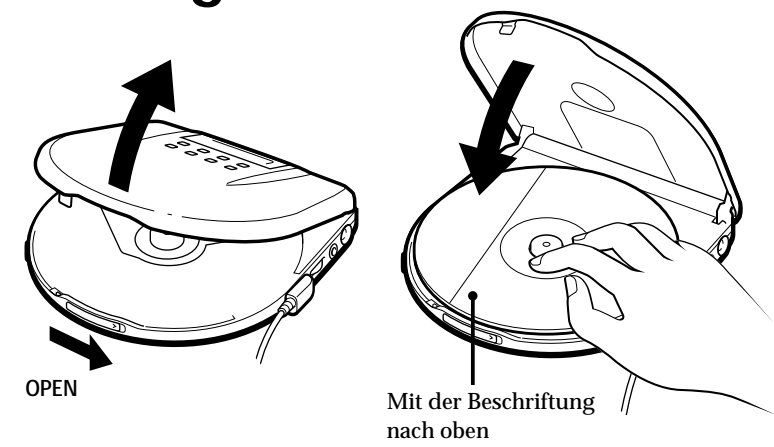


* Modell U2 wird mit Kopfhörern geliefert

Bei Modellen, mit denen der Netzadapterstecker geliefert wird
Wenn das Netzteil nicht in die Netzsteckdose paßt, verwenden Sie den Netzadapterstecker.

Bei Modellen, die mit Fernbedienung geliefert werden
• Schließen Sie den Stecker der Ohrhörer/Kopfhörer an die Fernbedienung an.
• Schließen Sie die Ohrhörer/Kopfhörer fest an die Fernbedienung an. Bei einer losen Verbindung kann es während der Wiedergabe zu Störgeräuschen kommen.

2 Einlegen einer CD



1 Öffnen Sie den Deckel mit dem Schieber OPEN. 2 CD am Zapfen ausrichten. 3 Schließen Sie den Deckel.

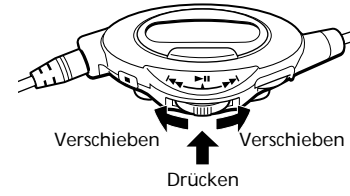
3 Wiedergabe



1 Drücken Sie den Jog-Hebel auf II.

Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie ■.

So benutzen Sie die Fernbedienung
Der Hebel mit der Markierung II ist der Jog-Hebel. Wenn Sie den Hebel drücken oder verschieben, startet die entsprechende Funktion.



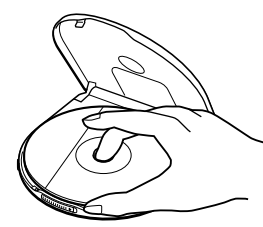
Zum	Vorgehen
Unterbrechen	Drücken Sie den Jog-Hebel auf II.
Fortsetzen der Wiedergabe nach der Pause	Drücken Sie den Jog-Hebel auf II.
Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels (AMS*)	Schieben Sie den Jog-Hebel einmal in Richtung II.**
Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels (AMS)	Schieben Sie den Jog-Hebel mehrmals in Richtung II.**
Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels (AMS)	Schieben Sie den Jog-Hebel einmal in Richtung II.**
Ansteuern des Anfangs nachfolgender Titel (AMS)	Schieben Sie den Jog-Hebel mehrmals in Richtung II.**
schnellen Vorlauf	Schieben Sie den Jog-Hebel auf II, und halten Sie ihn an dieser Position.**
schnellen Rücklauf	Schieben Sie den Jog-Hebel auf II, und halten Sie ihn an dieser Position.**

* AMS = Automatic Music Sensor (Automatischer Musiksensor)
**Diese Operationen sind während der Wiedergabe und im Pausenmodus möglich.

Wenn Sie mit der Taste RPT/ENT (REPEAT/ENTER am Player) "INTRO PGM" anzeigen lassen, können Sie die Titel nacheinander in folgender Reihenfolge ansteuern:
• Mit II: nächster Titel → nächster Titel letzter Titel → erster Titel → zweiter Titel
• Mit II: vorheriger Titel → vorheriger Titel erster Titel → letzter Titel

Die Funktionen in der Tabelle oben können Sie auch mit den Tasten am Player, die dieselbe Bezeichnung haben, ausführen.

So nehmen Sie die CD heraus
Drücken Sie auf den Zapfen, und nehmen Sie die CD heraus.

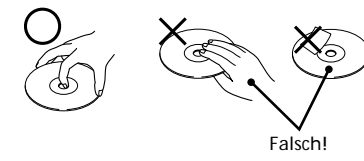


Hinweise zum Steuern der Lautstärke mit der Fernbedienung
Stellen Sie den Lautstärkeregel VOL auf der Fernbedienung an die höchste Position. Stellen Sie dann die Lautstärke am Player auf die Stufe, die beim Einstellen der Lautstärke mit der Fernbedienung als höchste Stufe möglich sein soll.

Hinweise zum Display
• Wenn Sie II (wenn RESUME auf OFF steht) drücken, erscheinen die Gesamtzahl der Titel auf der CD und die gesamte Wiedergabezeit für etwa 2 Sekunden im Display.
• Während der Wiedergabe werden die Nummer und die verstrichene Wiedergabezeit des aktuellen Titels angezeigt.
• Im Pausenmodus blinkt die verstrichene Wiedergabezeit im Display.
• Zwischen den Titeln wird die Zeit bis zum Anfang des nächsten Titels mit dem Vorzeichen "-" angezeigt.

Beleuchtung des Display
Wenn der Player über das Netzteil oder die Autobatterie mit Strom versorgt wird, dann sind das Display am Player und das Display der Fernbedienung immer beleuchtet. (Die Display-Beleuchtung erlischt nur dann, wenn Sie ■ drücken und die CD stoppt.)
Wird der Player jedoch über Akkus oder Alkalibatterien mit Strom versorgt, schaltet sich die Display-Beleuchtung immer nur für etwa 5 Sekunden ein, wenn Sie eine Funktionstaste drücken. Wenn Sie jedoch das optische digitale Verbindungskabel verwenden, wird das Display nicht beleuchtet. Wenn Sie die Taste LIGHT auf der Fernbedienung drücken, werden die Displays an der Fernbedienung und am Player etwa 5 Sekunden lang beleuchtet.
Zum Ausschalten der Display-Beleuchtung nehmen Sie zunächst die Akkus oder Alkalibatterien heraus. Halten Sie dann die Taste PLAY MODE gedrückt, und legen Sie die Akkus bzw. Batterien wieder ein.

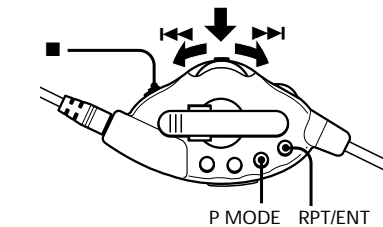
Hinweise zum Umgang mit CDs
• Damit die CD nicht verschmutzt wird, fassen Sie sie nur am Rand an. Berühren Sie nicht die Oberfläche.
• Kleben Sie kein Papier oder Klebeband auf die CD.
• Setzen Sie die CD nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie z. B. Warmluftauslässen aus. Lassen Sie die CD nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.



Weitere Funktionen

Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)

Sie können Titel in den Wiedergabemodi Normal, INTRO PGM, Shuffle (willkürliche Reihenfolge) oder RMS (Random Music Sensor) wiederholt wiedergeben und alle Titel, einen einzelnen Titel oder eine bestimmte Passage innerhalb eines Titels wiederholt wiedergeben lassen.



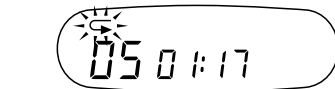
So wiederholen Sie alle Titel
Drücken Sie während der Wiedergabe RPT/ENT (REPEAT/ENTER am Player). Die Anzeige "INTRO PGM" erscheint.



Um die wiederholte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie erneut RPT/ENT.

So wiederholen Sie einen einzelnen Titel

1 Drücken Sie RPT/ENT während der Wiedergabe des zu wiederholenden Titels. Die Anzeige "INTRO PGM" erscheint.



2 Drücken Sie P (Play) MODE (PLAY MODE am Player) so oft, bis "1" erscheint.

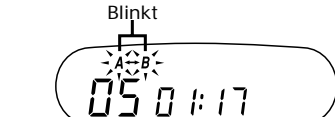


Wenn Sie einen anderen Titel wiederholt wiedergeben lassen wollen, schieben Sie den Jog-Hebel auf II oder II.

Um die wiederholte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie erneut RPT/ENT.

So lassen Sie eine bestimmte Passage innerhalb eines Titels wiederholt wiedergeben (LOOP Play)

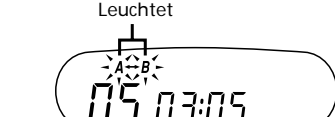
1 Drücken Sie während der Wiedergabe P MODE so oft, bis "A→B" im Display blinkt.



2 Definieren Sie mit der Taste RPT/ENT den Punkt (Punkt A), an der die wiederholte Wiedergabe beginnen soll. Punkt A wird gespeichert.



3 Definieren Sie wieder mit der Taste RPT/ENT den Punkt (Punkt B), an der die wiederholte Wiedergabe enden soll. Punkt B wird gespeichert, und die wiederholte Wiedergabe startet bei Punkt A.



Wenn Sie die Punkte A und B ändern wollen, halten Sie RPT/ENT gedrückt, bis "A→B" im Display blinkt, und gehen Sie dann wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

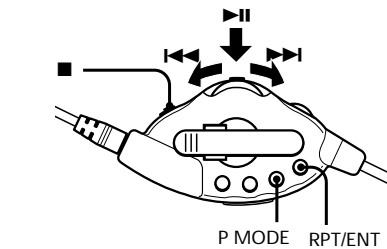
Wenn Sie die Punkte A und B in einem anderen Titel definieren wollen, schieben Sie den Jog-Hebel auf II oder II, und wählen Sie so einen anderen Titel aus. Gehen Sie dann wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

Wenn Sie ■ drücken, werden die gespeicherten Punkte gelöscht. Um ein versehentliches Löschen zu verhindern, stellen Sie den Schalter RESUME an der Rückseite des Players auf ON.

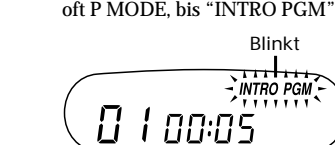
Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie P MODE, bis "A→B" im Display ausgeblendet wird.

Auswählen bestimmter Titel für die Wiedergabe (INTRO PGM Play)

Sie können Ihre Lieblingstitel zusammenstellen und wiedergeben lassen, indem Sie den Anfang jedes Titels auf einer CD kurz anspielen und die gewünschten Titel auswählen.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft P MODE, bis "INTRO PGM" blinkt.



2 Drücken Sie den Jog-Hebel auf II. Das Anspielen beginnt. Der Players gibt etwa die ersten 15 Sekunden jedes Titels wieder, und "INTRO PGM" blinkt schneller.

3 Drücken Sie RPT/ENT, während der gewünschte Titel abgespielt wird. Soll der Titel übersprungen werden, schieben Sie den Jog-Hebel auf II, oder warten Sie einfach, bis der nächste Titel angespielt wird.

Sobald das Ende der CD erreicht ist, hört "INTRO PGM" auf zu blinken, und die ausgewählten Titel werden automatisch wiedergegeben.

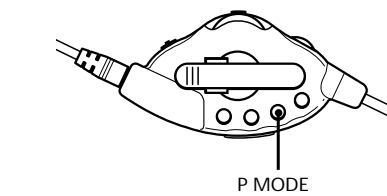
Wenn Sie das Programmieren von Titeln vor dem Ende der CD beenden wollen, drücken Sie den Jog-Hebel auf II. Die ausgewählten Titel werden wiedergegeben.

Wenn Sie ■ drücken, wird das Programm gelöscht. Um zu verhindern, daß ein Programm aus Versehen gelöscht wird, stellen Sie den Schalter RESUME an der Rückseite des Players auf ON.

Wenn Sie den Wiedergabemodus INTRO PGM beenden wollen, drücken Sie so oft P MODE, bis die Anzeige für den Wiedergabemodus im Display ausgeblendet wird.

Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play)

Sie können die Titel auf einer CD in willkürlicher Reihenfolge wiedergeben lassen.



Drücken Sie während der Wiedergabe P MODE so oft, bis "SHUF" angezeigt wird. Die Titel werden in willkürlicher Reihenfolge abgespielt.

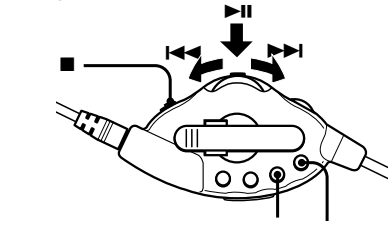


Wenn Sie Shuffle Play beenden wollen, drücken Sie so oft P MODE, bis die Anzeige für den Wiedergabemodus im Display ausgeblendet wird.

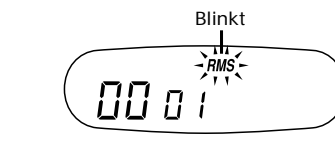
Hinweis
• Während der Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge können Sie vorhergehende Titel nicht ansteuern, indem Sie den Jog-Hebel auf II schieben.

Wiedergabe in programmierter Reihenfolge (RMS Play)

Sie können bis zu 22 Titel zur Wiedergabe in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren.

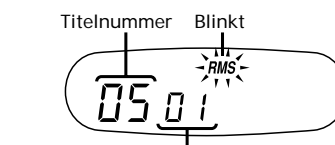


1 Drücken Sie während der Wiedergabe P MODE so oft, bis "RMS" blinkt.



* RMS = Random Music Sensor

2 Schieben Sie den Jog-Hebel auf II oder II, um einen Titel auszuwählen. Die Titelnummer und die Wiedergabereihenfolge erscheinen.



Wiedergabereihenfolge

3 Mit RPT/ENT programmieren Sie den Titel.

4 Zum Programmieren weiterer Titel gehen Sie wie unter Schritt 2 und 3 beschrieben vor.

5 Drücken Sie den Jog-Hebel auf II. "RMS" blinkt nicht mehr, und die gewählten Titel werden in der angegebenen Reihenfolge abgespielt.

Wenn Sie ■ drücken, wird das Programm gelöscht. Um zu verhindern, daß ein Programm aus Versehen gelöscht wird, stellen Sie den Schalter RESUME an der Rückseite des Players auf ON.

Wenn Sie den RMS-Modus beenden wollen, drücken Sie P MODE, bis "RMS" im Display ausgeblendet wird.

So überprüfen Sie das Programm

Während des Programmierens:
Drücken Sie vor Schritt 5 RPT/ENT. Während der RMS-Wiedergabe:
Drücken Sie P MODE so oft, bis "RMS" blinkt, und drücken Sie dann RPT/ENT. Mit jedem Tastendruck auf RPT/ENT erscheinen die Titelnummern nacheinander in der Reihenfolge, in der Sie sie für die Wiedergabe programmiert haben.

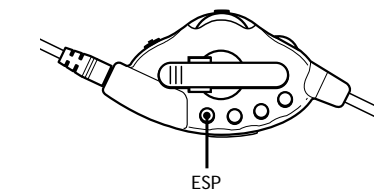
Hinweis
• Wenn Sie nach dem 22. Titel einen weiteren Titel programmieren, wird der erste programmierte Titel gelöscht und durch den neuen Titel ersetzt.

Sonstige Funktionen

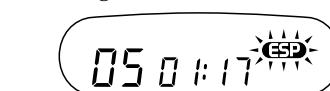
So lassen sich Tonsprünge minimieren (ESP)

Die ESP-Funktion (Electronic Shock Protection - elektronischer Stoßschutz) minimiert Tonsprünge mit Hilfe eines Pufferspeichers, der Musikdaten speichert und im Fall eines Stoßes wiedergibt. Das neue ESP²-System (ESP hoch 2) arbeitet mit einem neuartigen DSP (Digitaler Signalprozessor), der Musikdaten noch effizienter und mit ausgezeichneter Tonqualität einlesen und speichern kann und auf diese Weise einen permanenten Stoßschutz bietet, wie er in herkömmlichen Pufferspeichereinheiten nicht gegeben war. Dadurch werden Tonsprünge und der Bedarf an Pufferspeicher erheblich reduziert. Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie im Auto oder beim Spazierengehen Musik hören möchten.*

* Das ESP²-System bietet zwar einen hervorragenden Stoßschutz, kann aber Tonsprünge beim Joggen oder Laufen nicht verhindern.



Drücken Sie ESP. Die Anzeige ESP erscheint.



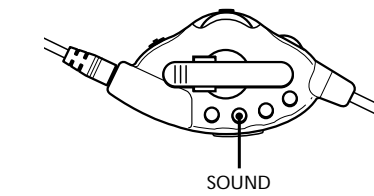
Wenn Sie die ESP-Funktion deaktivieren wollen, drücken Sie erneut ESP.

Hinweise

- Bei einem heftigen Stoß stoppt der Player die Wiedergabe möglicherweise auch dann, wenn die ESP-Funktion aktiviert ist.
- Es kann zu Nebengeräuschen oder Tonsprünge kommen, wenn:
 - die CD verschmutzt oder zerkratzt ist,
 - es sich um eine Audiotest-CD handelt oder
 - der Player ständigen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Wenn Sie während der Wiedergabe ESP drücken, kann der Ton eine Weile ausfallen.
- Wenn Sie ein optisches digitales Verbindungskabel verwenden, ist die ESP-Funktion deaktiviert.

So verstärken Sie die Bässe (Sound-Funktion)

Sie können bei der Wiedergabe die Bässe verstärken und damit die Klangqualität bestimmter Titel verbessern.



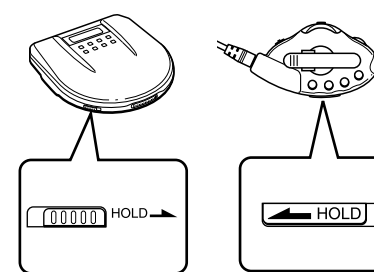
Wählen Sie mit der Taste SOUND "MB (Mega Bass)" oder "GRV (Groove)" aus. Bei "GRV" werden die Bässe wirkungsvoller verstärkt.

Hinweis

- Wenn der Ton bei der Baßverstärkung verzerrt wiedergegeben wird, verringern Sie die Lautstärke.

So sperren Sie die Tasten

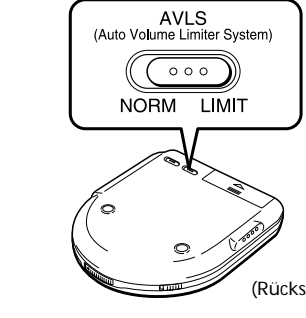
Sie können die Bedienelemente des Players sperren. Mit der Fernbedienung können Sie den Player jedoch auch dann noch bedienen.



Schieben Sie HOLD in Pfeilrichtung. Wenn Sie dann eine Taste drücken, erscheint "Hold" im Display, und die Taste bleibt ohne Wirkung.

Um die Sperre zu lösen, schieben Sie HOLD wieder zurück.

So vermeiden Sie Gehörschäden (AVLS)
Mit der AVLS-Funktion (Automatic Volume Limiter System - Automatisches Lautstärkebegrenzungs-system) können Sie die maximale Lautstärke zum Schutz Ihres Gehörs einschränken.



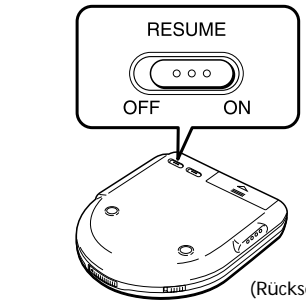
Stellen Sie AVLS auf LIMIT. Die Anzeige AVLS erscheint.



Hinweise

- Wenn Sie die Funktion SOUND und die Funktion AVLS gleichzeitig benutzen, kann der Ton verzerrt sein. Drehen Sie in diesem Fall die Lautstärke herunter.

So setzen Sie die Wiedergabe an der Stelle der CD fort, an der Sie sie unterbrochen haben (Resume Play)
Normalerweise beginnt die Wiedergabe einer CD nach jedem Stoppen wieder am Anfang der CD. Mit der Funktion Resume Play können Sie jedoch die Wiedergabe an der Stelle fortsetzen, an der Sie den Player zuletzt ausgeschaltet haben.



Stellen Sie RESUME auf ON.

Zum Beenden von Resume Play stellen Sie RESUME auf OFF.

Hinweise

- Wenn Sie den Deckel geöffnet haben, startet die Wiedergabe am Anfang der CD, selbst wenn RESUME auf ON steht.
- Die Stelle, an der die Wiedergabe fortgesetzt wird, kann sich um etwa 30 Sekunden verschieben.

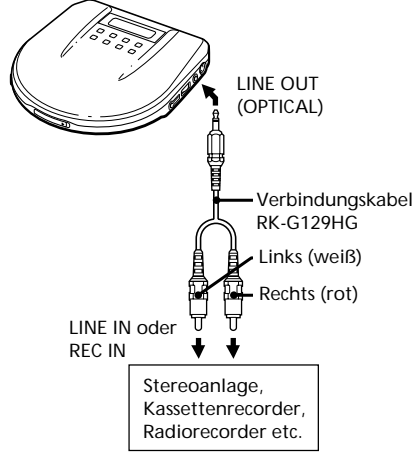
So schalten Sie das akustische Signal aus

Sie können das akustische Signal ausschalten, das ertönt, wenn Sie am Player eine Taste drücken. Trennen Sie die Stromquelle (Netzteil, Akku oder Alkalibatterien) vom Player. Halten Sie ■ gedrückt, und verbinden Sie währenddessen den Player wieder mit der Stromquelle. Wenn der Signalton wieder zu hören sein soll, trennen Sie den Player von der Stromquelle, und schließen Sie ihn dann wieder an, ohne dabei ■ zu drücken.

Anschließen an andere Stereogeräte

Sie können eine CD auch über ein angeschlossenes Gerät wiedergeben lassen oder eine CD auf Kassette oder MD überspielen. Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem anderen Gerät. Bevor Sie eine Verbindung vornehmen, schalten Sie alle Geräte aus.

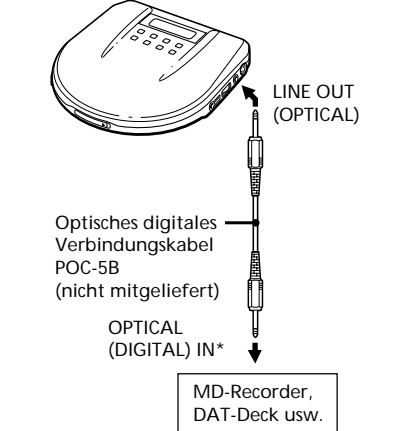
Anschließen des Verbindungskabels



Hinweis

- Wenn Sie ein Verbindungskabel verwenden, ist die Funktion SOUND deaktiviert.

Anschließen des optischen digitalen Verbindungskabels



* Ist die Buchse OPTICAL (DIGITAL) IN quadratisch, verwenden Sie statt dessen das Verbindungskabel POC-5AB.

Hinweise zum Anschließen an andere Stereogeräte

- Drehen Sie vor dem Abspielen der CD die Lautstärke des angeschlossenen Geräts herunter, damit keine Schäden an den angeschlossenen Lautsprechern entstehen.
- Über die Buchse LINE OUT (OPTICAL) wird der Signalton nicht ausgegeben.
- Wenn Sie an die Buchse LINE OUT (OPTICAL) dieses Players ein anderes Gerät anschließen, stellen Sie die Lautstärke an dem anderen Gerät ein.
- Wenn Sie eine CD auf eine Kassette aufnehmen und dazu einen Kassettensrecorder mit einer Funktion zum Suchen leerer Passagen verwenden, deaktivieren Sie die ESP-Funktion. Andernfalls funktioniert die Funktion zum Suchen leerer Passagen nicht.
- Verwenden Sie zum Aufnehmen das Netzteil. Wenn Sie das Gerät über Akkus oder Trockenbatterien mit Strom versorgen, können diese beim Aufnehmen schwächer werden.

Aufnehmen über eine optische Digitalverbindung

Nehmen Sie eine CD wie im folgenden erläutert auf MD, DAT usw. auf.

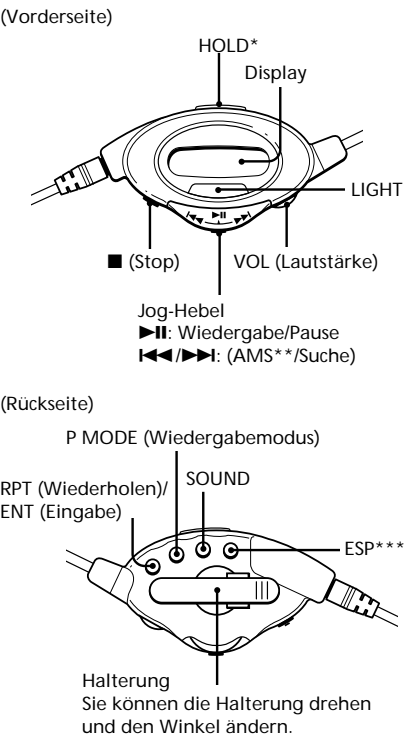
- Starten Sie mit ▶▶ am Player die Wiedergabe.
- Drücken Sie erneut ▶▶, um in den Pausenmodus zu schalten.
- Wählen Sie mit ◀◀ / ▶▶ den aufzunehmenden Titel aus.
- Drücken Sie ● (Aufnahme) am MD-Recorder, DAT-Recorder usw.
- Mit ▶▶ am Player beenden Sie den Pausenmodus.

Hinweise

- Schließen Sie das optische digitale Verbindungskabel an, während sich der Player im Stopmodus befindet.
- Wenn Sie den Player vor dem Aufnehmen nicht in den Pausenmodus schalten, wird bei einigen CDs der erste Titel möglicherweise nicht korrekt aufgenommen.
- Das SOUND-System funktioniert bei der Ausgabe über die Buchse ◊/REMOTE, aber nicht bei der Ausgabe über die Buchse LINE OUT (OPTICAL).
- Wenn Sie ein optisches digitales Verbindungskabel verwenden, ist die ESP-Funktion deaktiviert.

Benutzen der mitgelieferten Fernbedienung

Sie können die Fernbedienung als Kabelfernbedienung verwenden.



- Wenn Sie die Fernbedienung nicht verwenden, schieben Sie HOLD in Pfeilrichtung, so daß die Funktionen nicht versehentlich ausgelöst werden können. Zum Aufheben der Sperre schieben Sie HOLD wieder zurück.
- ** Automatischer Musiksensor
- *** Elektronischer Stoßschutz

Hinweis

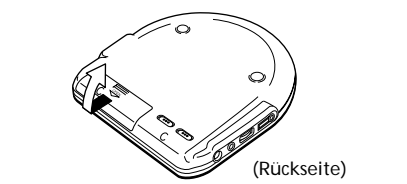
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Fernbedienung. Sie können diesen Player nicht mit einer Fernbedienung steuern, die mit anderen Geräten geliefert wurde.

►Stromquellen

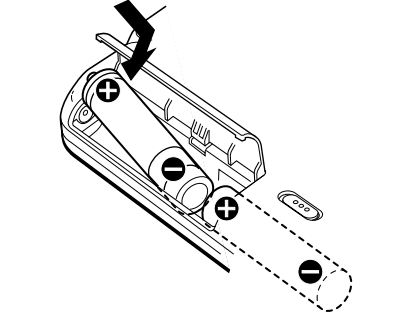
Akkus

Sie müssen Akkus laden, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen. Verwenden Sie für diesen Player die Akkus NH-DM2AA oder NC-DMAA. Andere Akkus sind nicht geeignet.

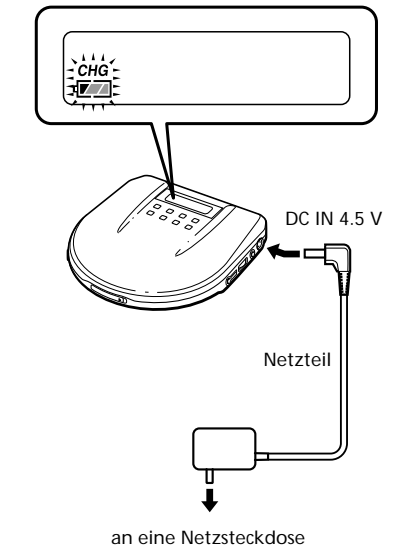
- Öffnen Sie den Deckel des Akku-/Batterie-fachs.



- Legen Sie zwei Akkus ein. Richten Sie die Akkus dabei an den Markierungen ⊕ und ⊖ im Akku-/Batteriefach aus, und schließen Sie dann den Deckel.

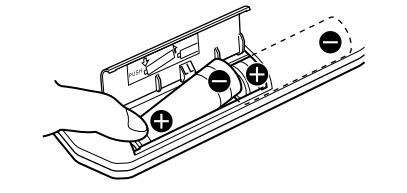


- Schließen Sie das Netzteil an. Die Anzeige "CHG" leuchtet auf. Laden Sie die Akkus etwa 4 Stunden lang. Sind die Akkus bereits geladen, blinken die Anzeigen "CHG" und ■.



- Sind die Akkus vollständig geladen, wird "CHG" ausgeblendet. Trennen Sie das Gerät vom Netzteil.

So nehmen Sie die Akkus heraus
Nehmen Sie die Akkus ordnungsgemäß wie im Deckel bzw. unten dargestellt heraus.



Wann müssen die Akkus geladen werden?

Wenn die Akkus schwächer werden, erscheint die Anzeige ■ im Display. Wenn "Lo bätt" im Display erscheint, sind die Akkus leer und müssen aufgeladen werden. Um die ursprüngliche Kapazität der Akkus möglichst lange vollständig zu erhalten, sollten Sie die Akkus immer erst dann laden, wenn sie leer (entladen) sind.

Wenn Sie einen Akku bei sich tragen
Verwenden Sie dazu unbedingt den mitgelieferten Akkutransportbehälter. Wenn ein Akku mit einem Metallgegenstand in Berührung kommt, kann es zu einem Kurzschluß, zu Rauchentwicklung oder Feuer kommen.

Hinweise

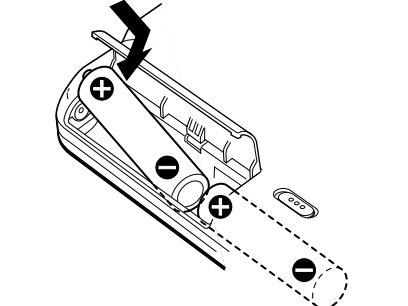
- Die zum Aufladen erforderliche Zeit hängt davon ab, wie weit sich der Akku zuvor entladen hatte.
- Wenn der Akku neu oder längere Zeit nicht benutzt worden ist, lädt er sich möglicherweise nicht vollständig auf. Laden und entladen Sie ihn mehrere Male.
- Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus um ungefähr die Hälfte reduziert, ersetzen Sie ihn durch den Akku NH-DM2AA oder NC-DMAA von Sony. Verwenden Sie keinen anderen Akku.
- Die mitgelieferten Akkus eignen sich nur für diesen Player. Sie können sie nicht für andere Modelle verwenden.

Trockenbatterien

Legen Sie die Batterien polaritätsrichtig auf die gleiche Weise ein wie die Akkus.

- Lösen Sie das Netzteil, und öffnen Sie den Deckel des Akku-/Batterie-fachs.

- Legen Sie zwei LR6-Alkalibatterien der Größe AA mit den Polen ⊕ und ⊖ wie im Akku-/Batteriefach dargestellt in das Akku-/Batteriefach ein, und schließen Sie den Deckel.



Hinweis

- Verwenden Sie keine Manganbatterien für dieses Gerät.

So nehmen Sie die Trockenbatterien heraus
Nehmen Sie die Batterien genauso heraus wie die Akkus.

Wann müssen die Trockenbatterien ausgetauscht werden?

Wenn die Batterien schwächer werden, erscheint die Anzeige ■ im Display. Sind die Batterien leer, erscheint "Lo bätt" im Display. Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.

Hinweise

- Laden Sie Trockenbatterien nicht auf.
- Verwenden Sie neue Batterien nicht zusammen mit alten Batterien.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien zusammen.
- Wenn Sie die Batterien längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie sie heraus.
- Falls eine Batterie ausläuft, wischen Sie das Akku-/Batteriefach zunächst sorgfältig trocken, und legen Sie dann neue Batterien ein.

Ungefähre Betriebsdauer von Batterien und Akkus in Stunden (EIAJ*)

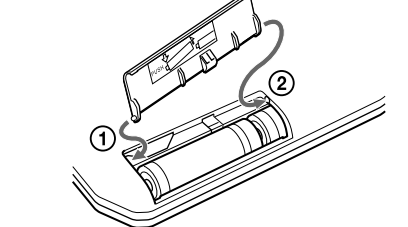
Batterie/Akku	ESP-Funktion aus	ESP-Funktion ein
Zwei NH-DM2AA (nach einer Ladedauer von ca. 4 Stunden**)	14	13
Zwei NC-DMAA (nach einer Ladedauer von ca. 4 Stunden**)	8	7
Zwei Alkalibatterien LR6SG von Sony	25	23

*Gemessener Wert nach EIAJ-Standard (Electronic Industries Association of Japan) (Wenn das Gerät während des Betriebs auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht; wenn Sie das optische digitale Verbindungskabel nicht benutzen)

**Die Ladedauer hängt davon ab, wie weit der Akku entladen ist.

Anbringen des Akku-/Batteriefachdeckels

Wenn sich der Akku-/Batteriefachdeckel durch ein Versehen, eine Erschütterung o. ä. löst, bringen Sie ihn wie auf der Abbildung gezeigt wieder an. Beachten Sie dabei die angegebene Reihenfolge.



►Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Sollte ein Fremdkörper oder eine Flüssigkeit in den Player gelangen, lösen Sie den Netzstecker, und lassen Sie ihn von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 4.5 V (externe Stromversorgung) ein.

Stromquellen

- Wollen Sie den Player längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie ihn von allen Stromquellen.

Netzteil

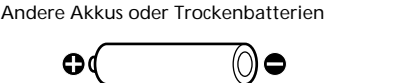
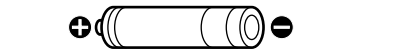
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Wurde mit Ihrem Player kein Netzteil geliefert, verwenden Sie das Netzteil AC-E45HG. Andere Netzteile sind nicht geeignet.



- Wenn Sie das Netzteil von der Netzsteckdose trennen, ziehen Sie immer am Netzteil selbst, niemals am Kabel.

Trockenbatterien und Akkus
Aus Sicherheitsgründen wurde dieses Gerät so konzipiert, daß Sie damit weder andere Akkus noch Trockenbatterien laden können.

Die mitgelieferten Akkus NH-DM2AA bzw. die gesondert erhältlichen Akkus NC-DMAA



Wenn Sie die Akkus gegen neue austauschen, verwenden Sie unbedingt die Akkus NH-DM2AA/NC-DMAA.

- Halten Sie Batterien und Akkus von Feuer fern.
- Halten Sie Batterien und Akkus von Münzen oder anderen Metallgegenständen fern. Es kann zu Wärmeentwicklung führen, wenn der positive und der negative Pol einer Batterie/ eines Akkus versehentlich mit einem Metallgegenstand in Berührung kommen.
- Verwenden Sie nicht Akkus zusammen mit Trockenbatterien.

Player

- Halten Sie die Linse des Players sauber, und vermeiden Sie sie nicht. Andernfalls könnte die Linse beschädigt werden und der Player nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Player. Der Player und die CD könnten beschädigt werden.
- Stellen Sie den Player nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht, übermäßig viel Staub oder Sand, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist. Stellen Sie ihn nicht auf einer unebenen Oberfläche auf, und lassen Sie ihn nicht in einem in der Sonne parkenden geschlossenen Auto liegen.
- Wenn der Player Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang hervorruft, schalten Sie den Player aus, oder benutzen Sie ihn in größerer Entfernung vom Radio bzw. Fernsehgerät.
- Wickeln Sie den Player während des Betriebs nicht in ein Tuch oder eine Decke, da dies zu Fehlfunktionen oder schweren Unfällen führen kann.

Kopfhörer/Ohrhörer
Sicherheit im Straßenverkehr

Verwenden Sie keine Kopfhörer/Ohrhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle dar und ist vielerorts gesetzlich verboten. Auch wenn Sie zu Fuß gehen, sollten Sie den Player nicht zu laut einstellen - denken Sie an Ihre Sicherheit zum Beispiel beim Überqueren einer Straße. In potentiell gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein bzw. den Player möglichst ausschalten.

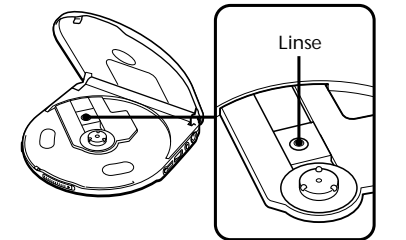
Vermeidung von Gehörschäden
Achten Sie auf eine nicht zu hohe Lautstärke, wenn Sie Kopfhörer/Ohrhörer benutzen. Ohrenärzte warnen vor ständigen, lauten Geräuschen. Wenn Sie Ohrengeräusche wahrnehmen, senken Sie die Lautstärke, oder schalten Sie den Player aus.

Rücksichtnahme

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie zeigen auch Rücksicht gegenüber anderen.

Wartung

So reinigen Sie die Linse
Reinigen Sie die Linse mit dem Linsenreinigungssatz KK-DM1.



So reinigen Sie das Gehäuse
Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keinen Alkohol, Benzin oder Verdünnser.

Störungsbehebung

Sollte die Störung nicht behoben sein, nachdem Sie folgende Punkte überprüft haben, wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Die CD wird nicht wiedergegeben, oder "no d SC" erscheint im Display, obwohl sich eine CD im Player befindet.

- Die CD ist schmutzig oder defekt.
- Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben ein.
- Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. Lassen Sie den Player einige Stunden unbenutzt, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Die Linse ist schmutzig.
- Schließen Sie den Deckel des Players und des Batterie-fachs richtig.
- Die Batterien müssen korrekt eingelegt sein.
- Schließen Sie das Netzteil korrekt an eine Netzsteckdose an.

Wenn Sie ▶▶ drücken, erscheint einen Moment lang "00" im Display und wird dann ausgeblendet. Die CD wird nicht wiedergegeben.

- Die Akkus bzw. die Trockenbatterien sind erschöpft. Laden Sie den Akku, oder ersetzen Sie die Trockenbatterien durch neue.

Kein Ton bzw. Störgeräusche sind zu hören.

- Schließen Sie die Stecker fest an.
- Die Stecker sind schmutzig. Reinigen Sie die Stecker regelmäßig mit einem trockenen weichen Tuch.

"Hl d l n" erscheint im Display.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil oder das gesondert erhältliche Netzteil AC-E45HG (nicht mitgeliefert).

"Hol d" erscheint bei einem Tastendruck im Display.

- Die Tasten sind gesperrt. Schieben Sie HOLD zurück.

"Lo bätt" erscheint im Display, wenn Sie eine Taste drücken.

- Die Akkulation ist vollständig aufgebraucht. Schließen Sie das Netzteil an, und laden Sie die Akkus.
- Die Trockenbatterien sind erschöpft. Tauschen Sie sie gegen neue aus.

Die Betriebsdauer der Batterien/Akkus der Batterie ist kurz.

- Manganbatterien werden verwendet. Verwenden Sie Alkalibatterien.
- Tauschen Sie die Akkus gegen neue aus.

Die Lautstärke läßt sich nicht über einen bestimmten Pegel hinaus erhöhen.

- Der Schalter AVLS steht auf LIMIT. Stellen Sie den Schalter auf NORM.
- Die Ohrhörer/Kopfhörer sind an die Buchse LINE OUT angeschlossen. Schließen Sie sie an die Buchse ◊/REMOTE an.

Wenn Sie über eine optische Digitalverbindung aufnehmen, läßt sich die Titelnummer nicht korrekt aufnehmen.

- Nehmen Sie die Titelnummer mit dem MD-Recorder, DAT-Recorder usw. erneut auf.
- Wiederholen Sie die Aufnahme wie in den Schritten unter "Anschließen an andere Stereogeräte" erläutert.

Technische Daten

CD-Player

System
Digitales CD-Audiosystem
Eigenschaften der Laserdiode
Material: GaAlAs
Wellenlänge: λ = 780 nm
Emissionsdauer: Kontinuierlich
Lasermission: Weniger als 44,6 µW (gemessen im Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Apertur von 7 mm).

Fehlerkorrektur
Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code von Sony
D/A-Umwandlung
1-Bit-Quartzeitzeitchensteuerung
Frequenzgang
20 - 20.000 Hz ±1 dB (gemessen mit EIAJ CP-307)

Ausgang (bei 4,5 V Eingangsspegel)
Kopfhörer (Stereoimibuchse)
ca. 15 mW + ca. 15 mW bei 16 Ohm
Leitungsausgang (Stereoimibuchse)
Ausgangspegel 0,7 V effektiver Mittelwert bei 47 kOhm
Empfohlene Lastimpedanz über 10 kOhm

Optischer digitaler Ausgang (optische Ausgangsbuchse)
Ausgangspegel: -21 - -15 dBm
Wellenlänge: 630 - 690 nm bei Spitzenpegel

Allgemeines
Betriebsspannung
Den Regionalcode des von Ihnen gekauften Modells finden Sie oben links im Strichcode auf der Packung.

- Zwei Akkus NH-DM2AA von Sony: 2,4 V Gleichstrom
Zwei Akkus NC-DMAA von Sony: 2,4 V Gleichstrom
- Zwei LR6-Batterien (Größe AA): 3 V Gleichstrom
- Netzteil (Buchse DC IN 4.5 V): Modell U2/CA2/E92: 120 V, 60 Hz
Modell CED/CEX/CET/EE1/E13/G8: 220 - 230 V, 50/60 Hz
Modell CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
Modell EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz
Modell AU2: 240 V, 50 Hz
Modell JE.W/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
Modell HK2: 220 V, 50/60 Hz
Modell CN2/ARI: 220 V, 50 Hz
- Autobatterieadapterkabel DCC-E245 von Sony (nicht mitgeliefert) für Betrieb an Autobatterie 4,5 V Gleichstrom

Abmessungen (B/H/T) (ohne vorstehende Teile und Bedienelemente)

ca. 131,8 × 24,2 × 142,0 mm
Gewicht (ohne Akkus)
ca. 210 g
Betriebstemperatur
5°C - 35 °C

Mitgeliefertes Zubehör

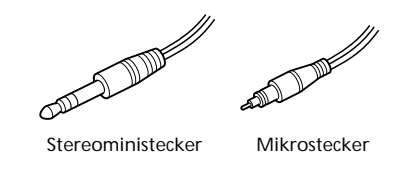
Den Regionalcode des von Ihnen gekauften Modells finden Sie oben links im Strichcode auf der Packung.

- Netzteil (1)
- Kopfhörer mit Fernbedienung (1)^{*1}
- Ohrhörer mit Fernbedienung (1)^{*2}
- Akkus (2)
- Zwischenstecker (Netzadapterstecker) (1)^{*3}
- Akkutransportbehälter (1)
- Tragetasche (1)
- ^{*1} Beim Modell U2 mitgeliefert
- ^{*2} Beim Modell U2 nicht mitgeliefert
- ^{*3} Bei den Modellen JE.W, E33 und E13 mitgeliefert

Änderungen an Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Sonderzubehör

Autoanschlussatz CPA-9
Autobatterieadapterkabel mit Autoanschlussatz DCC-E26CP
Autobatterieadapterkabel DCC-E245
Aktivboxensystem SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
Akku NH-DM2AA, NC-DMAA (2P)
Verbindungskabel RK-G129HG
Optisches digitales Verbindungskabel POC-5B, POC-10B, POC-15B, POC-5AB, POC-10AB, POC-15AB
Netzteil AC-E45HG
Stereokopfhörer MDR-35, MDR-E848LP*
* Bei Modellen, bei denen die Kopfhörer mit Fernbedienung mitgeliefert werden: Wenn Sie gesondert erhältliche Kopfhörer an die mitgelieferte Fernbedienung anschließen, verwenden Sie ausschließlich Kopfhörer mit Stereoministckern. Kopfhörer mit Mikrosteckern sind nicht geeignet.



Bei Ihrem Händler erhalten Sie möglicherweise nicht alle oben aufgelisteten Zubehörteile, er kann Sie aber genau über das in Ihrem Land erhältliche Zubehör informieren.